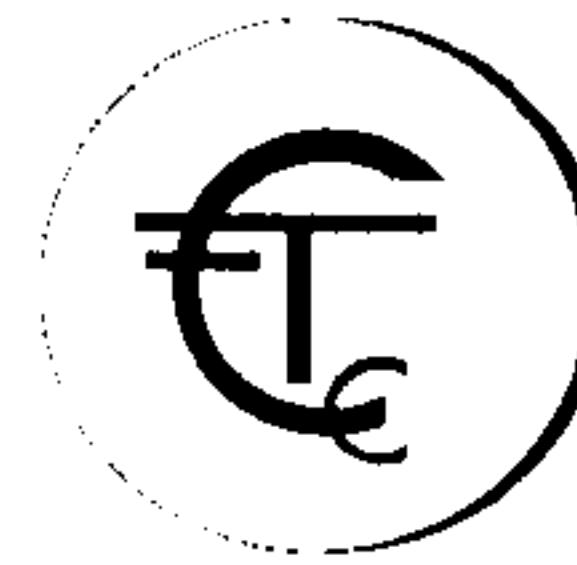




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 4.2.06.14
Τηλ. : 22601661
Φαξ. : 22605009

16 Ιουνίου 2010

Εγκύλιος ΕΕ – “ΑΝΤ” (151)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας,
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 511/2010

Σύμφωνα με Κανονισμό (ΕΚ) αριθμ. 511/2010 του Συμβουλίου που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L150 ημερομηνίας 16 Ιουνίου 2010, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95% μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο υπάγεται σήμερα στο κωδικό TARIC 8102960010. Παράλληλα εισπράττονται οριστικά στο ποσοστό του οριστικού δασμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) 1247/2009.

— Τα κυριότερα άρθρα του κανονισμού επισυνάπτονται.

Ο Κανονισμός (ΕΚ) 511/2010 αρχίζει να ισχύει από τις 17 Ιουνίου 2010.

(Ε. Μυριάνθους)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy & marios@ccci.org.cy

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: evepafos@cytanet.com.cy
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy

- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: poveklim@cytanet.com.cy
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

ΕΜ/

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 511/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 2010

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή») κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1247/2009⁽²⁾ («ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «η υπό εξέταση χώρα»).
- (2) Η διαδικασία κινήθηκε ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε από την European Association of Metals (EUROMETAUX) («ο καταγγέλλων») για λογαριασμό του παραγωγού που αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό, στη συγκεκριμένη περίπτωση μεγαλύτερο από το 25 %, της συνολικής παραγγής συρμάτων από μολυβδαίνιο στην Ένωση.
- (3) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυπτε την περίοδο από 1 Απριλίου 2008 έως 31 Μαρτίου 2009 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από τον Μάρτιο του 2005 μέχρι το τέλος της ΠΕ («η υπό εξέταση περίοδος»).

1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιώδων πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν,

έγιναν δεκτά σε ακρόαση. Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά της συμπεράσματα. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κριθήκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(5) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και για το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού («τελική γνωστοποίηση»). Επίσης, τους δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση.

2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(6) Ελλείψει παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 17 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ») — ατομική μεταχείριση («ΑΜ»)

(7) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικών με τα συμπεράσματα για το ΚΟΑ και την ΑΜ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 18 έως 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.2. Κανονική αξία

(8) Επειτα από τη γνωστοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ο συνεργασθείς παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε τη χρήση των τιμών εξαγωγής από τις ΗΠΑ προς άλλες χώρες (συμπεριλαμβανομένης της Ένωσης) ως βάσης για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ. Αντί των τιμών αυτών πρότεινε να χρησιμοποιηθεί η πραγματική καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή στην Ένωση για το ομοειδές προϊόν, επειδή εκτίμησε ότι εάν η κανονική αξία προσδιορίζοταν σε αυτή τη βάση θα είχε ως αποτέλεσμα χαμηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ για την ΛΔΚ.

(9) Ο ίδιος παραγωγός υποστήριξε ότι η κανονική αξία έπρεπε να προσαρμοστεί προς τα κάτω ώστε να ληφθεί υπόψη ο μεγαλύτερος βαθμός αποτελεσματικότητας που απολαμβάνει αφού πρόκειται για παραγωγό με πλήρως καθετοποιημένη οργάνωση, αντίθετα από τον καταγγέλλοντα ή τον παραγωγό της ανάλογης χώρας οι οποίοι δεν διαθέτουν εγκαταστάσεις εξόρυξης για τη βασική πρώτη ύλη, το μετάλλευμα μολύβδου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 336 της 18.12.2009, σ. 16.

(53) Σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο ένας από τους δύο αυτούς χρήστες, το τμήμα της επιχειρηματικής δραστηριότητας που περιλαμβάνει τα σύρματα από μολυβδαίνιο αντιπροσωπεύει περίπου το 10 % έως 20 % της συνολικής του δραστηριότητας. Από τα στοιχεία που κατατέθηκαν υπάρχουν ενδεξεις ότι, αν και η επιβολή του δασμού αντιτάμπινγκ είναι πιθανόν να έχει αρνητική επίπτωση στο τμήμα της δραστηριότητάς του που αφορά τα σύρματα από μολυβδαίνιο, η επιχείρηση του εν λόγω χρήστη θα εξακολουθούσε να είναι κερδοφόρα. Όσον αφορά τον άλλο χρήστη, δεν κατατέθηκαν στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό του.

(54) Όσον αφορά τον εισαγωγέα, σημειώνεται ότι παρείχε μόνο συνολικά βασικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι εισαγωγές συρμάτων από μολυβδαίνιο από τη ΛΔΚ αντιστοιχούσαν στο 10 % έως 20 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της ΠΕ. Η επιχειρηματική του δραστηριότητα που συνδέεται με το μολυβδαίνιο, ως ποσοστό του συνόλου των επιχειρηματικών του δραστηριοτήτων, αντιστοιχούσε σε λιγότερο από το 7 %. Επομένως, βάσει των διαδεσμών πληροφοριών συνάγεται το συμπέρασμα ότι ενώ τα μέτρα αντιτάμπινγκ είχαν αρνητική επίπτωση στο τμήμα της επιχείρησης που συνδέεται με το μολυβδαίνιο, η γενική επίπτωση στο σύνολο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της εταιρίας ήταν περιορισμένη.

(55) Με βάση τα παραπάνω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 93 έως 96 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.3. Ανταγωνισμός και στρεβλωτικές επιπτώσεις στο εμπόριο

(56) Έπειτα από τη δημοσίευση του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, εμφανίστηκαν ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη και υποστήριξαν ότι τα μέτρα αντιτάμπινγκ θα οδηγούσαν σε περιορισμό του ανταγωνισμού στην αγορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(57) Όσον αφορά τον ισχυρισμό αυτόν, πρέπει να επαναληφθεί πως δεδομένου ότι ο δασμός αντιτάμπινγκ καθορίζει εκ νέου ίσους όρους ανταγωνισμού, θα ήταν αναμενόμενο οι κινεζικές εισαγωγές να συνεχιστούν στην αγορά της Ένωσης, αλλά σε μη ζημιογόνες τιμές. Επιπλέον, υπενθυμίζεται ότι υπάρχουν και κάποιες εναλλακτικές πηγές προμήθειας. Κανένα τεκμηριωμένο αποδεικτικό στοιχείο που να ακυρώνει το συμπέρασμα αυτό δεν υποβλήθηκε και συνεπώς επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που διατυπώνονται στις αιτιολογικές σκέψεις 97 έως 99 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

6.4. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

(58) Με βάση τα παραπάνω, επιβεβαιώνεται ότι δεν υφίστανται επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους δεν θα πρέπει να επιβληθούν δασμοί αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές συρμάτων από μολυβδαίνιο καταγωγής ΛΔΚ στην προκειμένη περίπτωση.

7. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

7.1. Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας

(59) Ελλείψει άλλων τεκμηριωμένων παρατηρήσεων που θα μπορούσαν να μεταβάλουν το συμπέρασμα σχετικά με το επί-

πεδο εξάλειψης της ζημίας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 101 έως 104 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

7.2. Οριστικά μέτρα

(60) Με βάση τα προαναφερθέντα και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, πρέπει να επιβληθεί οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ σε επίπεδο επαρκές για την εξάλειψη της ζημίας από τις εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, χωρίς αυτός να υπερβαίνει το περιθώριο ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε. Στην προκειμένη περίπτωση, ο δασμολογικός συντελεστής πρέπει να οριστεί στο επίπεδο του διαπιστωθέντος περιθώριου ζημίας, δηλαδή στο 64,3 %.

(61) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικών δασμών αντιτάμπινγκ. Επίσης, τους δόθηκε προδεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα πορίσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

7.3. Αναλήψεις υποχρεώσεων

(62) Ο κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας που συνεργάστηκε πρότεινε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(63) Ωστόσο, στην εταιρεία αυτή δεν είχε χορηγηθεί ούτε ΚΟΑ ούτε ΑΜ, και αποτελεί, γενικά, πρακτική της Επιτροπής να μην αποδέχεται αναλήψεις υποχρέωσης σε τέτοια περίπτωση, δεδομένου ότι δεν είναι δυνατός ο καθορισμός ατομικού περιθώριου ντάμπινγκ. Για τους λόγους αυτούς δεν είναι δυνατόν να εξεταστεί περαιτέρω η ανάληψη υποχρέωσης.

7.4. Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού

(64) Δεδομένου του μεγέθους των περιθώριων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένης υπόψη της ζημίας που προκλήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, θεωρείται απαραίτητο να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση βάσει του προσωρινού δασμού αντιτάμπινγκ ο οποίος επιβλήθηκε με τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιτάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, το οποίο υπάγεται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός TARIC 8102 96 00 10).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, ελεύθερη στα σύνορα της Ευρωπαϊκής Ένωσης τιμή, πριν από τον δασμό, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 είναι 64,3 %.

3. Εάν δεν υπάρχει διαφορετική διάταξη, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Εισπράττονται οριστικά τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1247/2009 για τις εισαγωγές σύρματος από μολυβδαίνιο που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 99,95 % μολυβδαίνιο, του οποίου η μέγιστη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 1,35 mm αλλά όχι και τα 4,0 mm, το οποίο υπάγεται σήμερα στον κωδικό ΣΟ ex 8102 96 00 (κωδικός TARIC 8102 96 00 10), και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
C. ASHTON